簡氏事務所
Con Agencies
107 A. E. Pender St.
Vancouver, B. C.
電話辦事處 MA 1724 住宅 PA 3084

㈠保險部—經理男女老幼定期長期養老儲蓄人壽保險，無另加東亞人價目。不須用醫生驗身体，兼其他火燭，汽車，盜竊財富等保險。全車詩省各埠華僑歡迎購買請隨時惠函詢問。來敎必覆。
㈡籍民部—代理新舊華僑伸請入籍，及移民事務，伸請養老金，及加國護照。
㈢會計部—接理各大小商號簿記，代塡報工人失業保險印花，買賣稅，入息稅，代理收租項。
㈣旅行部—代迎接僑眷，來往旅客，安置住宿，代定機票，船票，前往世界各大商埠。
㈤運輸—經理各商號接送貨物，搬運傢俬行李。
㈥代理清潔耐火輕便木糠柴。

經理簡建平　簡建業

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MA 5983
Vancouver 4, B. C. Canada

(專)(營) 各江藥材　名家丸散
配方製丸　工作精良
營業時間：每日由上午十時至下午十時
諸君光顧　無任歡迎
司理劉社鍊

BING WONG
Percy H. Allman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

★雜貨生意出賣
▲請看—數學無欺言，事實勝雄辯。
▲初期投資祇需三仟六百元。
▲每年純利收獲四千二百餘元。
▲食宿免費，享用四間聯房一組。
▲位在商業繁榮，文物鼎盛之區。
舖租低廉，設備充實，尤其餘事。
愿聞諸君垂詢，請勿遲疑不決是幸，
奧文實業有限公司黃文炳謹啓

華埠 雲島 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大帮唐山
去頭明蝦
源源抵步
長期供應

雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 5023

新到大宗
馮强樹膠廠出品
★生膠彈弓籃球鞋
有黑帆及藍帆二種
★生膠包邊運動鞋
有白帆黑帆藍帆三種

中華職工會紀念改良集會儀式

雲訊。中華職工聯合總會。昨十一日下午八時半。召開全體大會。會員參加者。極形踴躍。主席黃文甫。宣佈開會意義。旋付討論。結果。定期九月一日。舉行第十五週年紀念慶會。以新重慶酒家爲宴會場。同時在該酒家舉行紀念典禮。儀式完畢。即行宴會。該工會此次紀念慶典。別開生面。爲改良集會儀式起見。同時節約時間。誠有神益僑社云。

寶寶公司辦到大帮新唱片

關於「楚漢爭霸」史跡。在每一個中國人心中甚爲熟悉。但是現代人眼光用意象和史實加以描劃。使之成爲娛樂與唱曲混合。在京劇方面。梅蘭芳就以「霸王別姬」一齣演唱成名。但是在粵曲方面。就是近由梁少平。羅唐生。李寶瑩。譚詠秋等所演唱之「楚漢爭」。本埠寶寶公司。爲知音者所要求。該公司經理李保羅君。特鄭重辦到大幫唱片。除「楚漢爭」外。其餘尚有「晨妻暮嫂」。「六月雪」。「觀音得道」。「客途秋恨」。「清宮怨」。「沙三少」。「梁山伯與祝英台」等長壽唱片。對於擁愛粵曲聽衆。是一個最重要和最好消息。

犯交通例被罰

駕車犯交通例者兩名。於昨星期一日在警衙被判決有罪而被罰欵。

帝雲恩保。年五十歲。住砵哥給林埠。上週在喜市定街夾卡歷街交通燈紅色時。他駕車衝過。被捕。法官判決罰欵一百二十五元。並取消其駕車執照一個月。六十五歲。住喜市定街東四五六號之華夫力麥當奴。被判罰欵一百二十五元。駕車執照取消半年。

華農余郁失踪至今已有八年

一名工作於魯魯埃崙之華農工人余郁（譯音）。昨星期一日。在最高法庭。由魯丹法官宣佈。余郁作爲合法。算已逝世論。因他自失踪後。消息全無。

查余郁於八年前失踪。他向來工作於界限街五零三號。其父親之農園中。於一九四九年一月廿日失踪。他該時每年滙四百元給他在中國之妻及子等。而現仍由他所託之人。按時滙欵給其家人。而他又買有人壽保險二千元。

在他失踪時。他在史迪文臣埠之銀行中。儲有欵項二千二百三十三元云。

廿五名駕車犯法被「鬼車」緝獲

上週末間。有二十輛汽車。被密探「鬼車」命令而被拖去。[illegible]各該汽車之司機。均爲醉酒者。密探「鬼車」近日出動。已將週末交通失事案減少了三分之二。

有四名因駕車不合例。一名酗酒駕車。及一名犯駕車疏忽而被拘捕。

除外。密探鬼車並傳訊一百四十九名駕車速度太快者。不讓路給行人。非法轉彎等。密探鬼車出動。週來交通失事已大見減少。只發生傷勢較小之交通失事。有十四人受微傷。多不用生醫院敷傷。

密探鬼車之出動。因上週交通失事案五十九宗。損失甚重。達千多元云。

獅門橋交通繁

據卑詩省政府統計。雲高華埠獅門橋交通暢旺。每年經過之車輛。約一千零四十輛之多。比一九五三年增加百分之廿五。

平均日夜。每一秒鐘。即有一輛車經過該橋。

七月間。經過該橋之車輛之總數。達二萬八千四百零六架。

週末每晚至六時交通繁忙時。每小時有二千五百九十六輛向北行駛。而上午八時至九時。各人駛車返工。經該橋南行者。一小時中。有汽車二千七百六十輛之多。

今年市選選民可能增加五千

據市政府當局估計。自去年至今以來。市選選民人數。約增加五千多人。如有任何人想知道選民名單有否其姓名。請於八月廿一日前。通知市府查訊云

一家紅人五人失事全家斃命

昨週末。卑詩省之公路上。因交通失事案。而斃命者共有七人。其中有五人。在同一輛車中斃命。該車跌下八百尺深之山谷底下。

該五人。爲一家印第安人。該家人渡週末於午夜後。回錦碌以西五十五英里之卡治溪。

其他兩人。因在企連打區交通失事而斃命。

在街中失知覺因傷死者續訊

昨星期五晚。在雲埠喜市定街東一百號街位。發現有一位失去知覺之六十歲西人。於被送往醫院途中逝世。初時被推測。他失去知覺。因被人以重器擊傷頭部。但經檢驗後。確定他於行人道中跌倒後。致頭部留下傷痕很深。該人已證實爲住雲埠葛都華街東四十八號半之卡路舞達。

○七房住宅出賣

七大房間住宅一間，內有睡房四个，另有兩房在土庫，坐落大地段，双車房，花園，好位置，接近公共汽車站，在十街東[illegible]號取價壹萬三千元，可[illegible]期，如意者請在電話洽商。[illegible]

台灣軍力充足隨時可攻大陸

海港係在黃海邊沿。在該兩海港之情形。甚爲緊張。

於毛澤東二月廿七日之演講。鼓勵批評共黨之政策。發生分歧。

。同時指控。西方阻止裁軍條約之成功。

他謂。雖然蘇聯已經七年[illegible]。在北雲之山附近之空中出現。

兩星期前。該皇會在[illegible]村[illegible]多宗。現警察正加緊防備。根據去年之經驗。來對付緊急。便衣警察。乘無標誌之汽車巡邏街道。驅是使他們避免首次犯法。警察宣稱布祿布之鳥風。時速十四英里。最高溫度爲七十二度。最低溫

雲埠達權社歡宴通告

洪啓者。本社自成立以來。社務日臻發達。端賴全体社員出財出力。以義氣團結。輔翼洪門。而辦事人員。公爾忘私。服務精神。尤堪敬佩。故於日昨會議通過。定於本月十八(星期日)下午五時半。假座陶陶酒家。設聯歡宴會。共叙情誼。希我全体男女社員。早日報名。踴躍參加。是荷

赴席報名處：本社書記室
大漢公報

報名日期：由本月五日起至十五日止。(逾期不候希爲注意)

雲埠達權社公啓
民國四十六年八月五日

中國洪門民治黨駐加總支部通告

第十一屆報字第十吉號

爲通告事。查夏曆吉月廿五日(即西曆八月廿日)乃本黨五祖在龍虎山升旗舉義之良辰。發動抵抗滿清暴政。對內苛民。對外辱國之政府。完成反清復漢之寶基。實爲本黨之光榮歷史。希本黨駐加國各級黨部。於該日高懸黨旗及開會紀念。以重大典。是爲至要。

右通告

中國洪門民治黨駐加國各級黨部
中國洪門民治黨駐加國總支部
主委　王華進
秘書　簡建平
民國四十六年八月一日

日昇投資有限公司
Sunrise Investments Ltd.
110 Pender Street E.
Phone MUtual 3-5864, 3-5865, 3-5866

日昇按揭銀業有限公司
Sunrise Finance Co. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

業務
股票公債買賣
價錢準確　辦理快捷
經紀費用　與別相同
交易大小　股票查問
一律歡迎

加拿大首屈一指華人貿易所

專營借欵
新舊客車貨車或未充滿銀期者均可借欵利息便宜
手續簡單別項借欵歡迎詢問
總經理周育生啓

雲高華利喬貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新到
應市貨品
去頭凍蝦　大量紅豆
鮮肥蜆魚　發芽綠豆
鮮獅頭魚　雪白芝蔴
各種鹹魚　花旗糯米
紅黃咸蛋　裹粽竹葉

域多利埠代理
所務事昌同利
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
Phone 3-5831

蓮花大旅店
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 PA. 9541

百老滙旅店
加拿大雲高華
威權乘旅人學一電
招待僑胞轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
附設服務部
Broadway HOTEL
101 E. HASTINGS ST.
房間每日二元起
電話 PA. 3445

◎水龍煤氣修裝
修裝水龍水廁煤氣各項工作華友光顧快速妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. TA. 0632

○搜煙通專家
本號承接搜煙通，每枝式元五毫，并修理與溝通屋簷去水管，并承接油漆，工作精良保証滿意。電話 EM. 8389 治商。

北美餅家
雲埠秘書賚路餐館
B. C. Royal Cafe
161 E. Pender St. Vancouver. B. C.
Phone PA. 3053
(招牌大麵　遐邇聞名)
◀鳳点大本營▶